



**MUSEO  
COMUNALE  
D'ARTE  
MODERNA  
ASCONA**

# **i colori delle emozioni**

14.10.2023 – 7.1.2024

## **FONDAZIONE PER LA CULTURA KURT E BARBARA ALTEN**

La Fondazione nasce dalla passione per l'arte che i coniugi Kurt e Barbara Alten, una coppia di imprenditori tedeschi di successo della regione di Hannover, hanno coltivato per tutta la vita, accanto alle altre due loro grandi passioni: quella per lo sviluppo della loro azienda nel campo delle tecnologie di carico e scarico, e quella per l'attività edilizia nel settore privato e aziendale. La loro raffinata collezione di opere d'arte nasce a partire dal 1979, per essere poi ampliata negli anni Ottanta e Novanta del secolo scorso, sulla base di interessi sia storici artistici che di ordine più estetico, nel trovare per ogni opera un posto appropriato nella loro casa in Germania e in quella del loro secondo domicilio in Svizzera, nell'Oberland bernese, dove trascorrere giorni felici in armonia con i dipinti e con la natura che li circonda.

Legati alla Svizzera, tanto da ritenerla la loro patria d'adozione, la coppia ha desiderato che la propria collezione restasse in Svizzera e che fosse accessibile al grande pubblico.

Così, nel 2002, i coniugi Alten fondano a Soletta la Fondazione per la cultura Kurt e Barbara Alten, con l'ammirevole scopo di sostenere giovani artisti di talento, oltre che di promuovere l'arte e la cultura nella regione dell'Espace Mittelland.

Nel Comune di Ascona, dove si erge l'antico Castello San Materno, finalmente la famiglia Alten ha trovato il luogo ideale per esporre in modo permanente la propria collezione d'arte.

Grazie a un felice accordo tra il Comune di Ascona e la Fondazione, il Castello viene accuratamente restaurato e trasformato in una sede espositiva. Nel mese di aprile del 2014 viene inaugurato il Museo Castello San Materno – Fondazione per la cultura Kurt e Barbara Alten. La collezione d'arte trova così una nuova casa e il sogno di Kurt e Barbara Alten diviene realtà.

## **KULTURSTIFTUNG KURT UND BARBARA ALTEN**

Die Kulturstiftung entwickelte sich aus einer grossen Leidenschaft für die Kunst, die Kurt und Barbara Alten – ein erfolgreiches deutsches Unternehmerpaar aus der Region Hannover – zeitlebens neben dem Aufbau ihres Unternehmens im Bereich Verladetechnik und der Bautätigkeit im privaten und unternehmerischen Bereich pflegte.

Ihre Sammlung entstand schon 1979 und wurde in den 1980er- und 1990er-Jahren aus kunsthistorischem und ästhetischem Interesse erweitert. Jedes Kunstwerk sollte einen angemessenen Platz im Wohnhaus sowie ihrem zweiten Domizil im Berner Oberland finden, wo das Ehepaar glückliche Tage im Einklang mit den Gemälden und der sie umgebenden Natur verlebte.

Kurt und Barbara Alten fühlten sich der Schweiz so verbunden, dass sie diese als ihre Wahlheimat betrachteten. Sie legten grossen Wert darauf, dass ihre Gemäldesammlung in der Schweiz verbleiben und dort der Öffentlichkeit zugänglich gemacht werden sollte. Daher gründete das Paar 2002 die Kulturstiftung Kurt und Barbara Alten in Solothurn mit dem Zweck, begabte junge Künstlerinnen und Künstler zu unterstützen sowie Kunst und Kultur im Bereich Espace Mittelland zu fördern.



Museo Comunale  
d'Arte Moderna Ascona

Via Borgo 34  
CH-6612 Ascona  
Telefon 091 759 81 40  
museo@ascona.ch  
www.museoascona.ch

Orari  
d'apertura:

Martedì-sabato: 10–12 | 14–17  
Domenica: 10.30–12.30  
Lunedì chiuso

In der Gemeinde Ascona, die über das renovierungsbedürftige Castello San Materno verfügte, fand das Ehepaar endlich einen geeigneten Ort, an dem seine Kunstsammlung permanent ausgestellt werden konnte. Dank einer erfolgreichen Vereinbarung zwischen der Gemeinde Ascona und der Kulturstiftung wurde das Castello umfangreich restauriert und zu einem Museum umgebaut. Im April 2014 öffnete das Museo Castello San Materno – Fondazione per la cultura Kurt e Barbara Alten seine Pforten für die Öffentlichkeit. Die Kunstsammlung hat hier eine neue Heimat gefunden, und der Lebenstraum von Kurt und Barbara Alten ging in Erfüllung.

